



H O D O S

... a mi falunk

A hodosi önkormányzat információs havilapja
2011. január V. évfolyam/1. szám

Beköszöntő...

Angyal Sándor



Változások mindig és minden korban voltak. Most időszzerűvé vált ez a változás a községben is. Amikor a polgármester úr megkért, hogy szerkeszsem a falu újságát, szívesen vállaltam a feladatot. Lehetséges, hogy kemény fába vágtam a fejszém, de a nagy és nehéz dolgok megoldása visz bennünket előre. Ez pedig nem csak az újságra vonatkozik, de természetesen a falura is. Aminek fejlődnie kell. Nézzük csak meg a környező községeket, azok fejlődését az utóbbi években. Ők New York, mi pedig csak egy kis porszem a fejlődés térképén. Minden második faluban főtér adtak át az ősz folyamán, vagy éppen az iskolát újjították fel. De lehet, hogy éppen a kultúrházat renoválták. Ahol nem volt művelődési ház, ott éppen építik azt. Hodosban van, bár nem hiszem, hogy mindannyian bizalomgerjesztőnek érezzük a belépést a falai közé. A községben még járdák is alig akadnak, pedig az igazán a legalapvetőbb tartozéka egy lakott területnek. Már ha az a lakott terület eléggé kulturált. Tenni kéne azért, hogy minél jobban, minél nagyobb ütemben fejlődjön a falu. Most sokan azt gondolják, nem tudnak tenni semmit, de nézzenek csak magukba és őszintén gondolják át ezt, mert ha mindenki hozzájárul a fejlődéshez, illetve a változáshoz, akkor hamarosan az egyik legkiemelkedőbb községe lehetünk a Dunaszerdahelyi járásnak. Ugyanis változtatni tudni kell és a változás immár időszzerűvé vált...

Az önkormányzati választások eredményei (2010. november 27.)

Választók névjegyzékébe beírt választók száma:	1217
Szavazáson részt vett választók száma:	842
Borítékot átvevő választók száma:	842
Borítékot leadó választók száma:	842
A képviselőválasztásra leadott érvényes szavazatok száma:	827
A megválasztandó képviselők száma:	9
A megválasztott képviselők száma:	9
A polgármesterválasztásra leadott érvényes szavazatok száma:	837

A megválasztott képviselők:

1. MUDr. Miklós Attila (MOST-HÍD)	435 szavazat
2. MUDr. Kmet' Jozef, MPH (MOST-HÍD)	386 szavazat
3. Hodosy Károly, Bc. (MOST-HÍD)	361 szavazat
4. Hodosi Csaba (független)	301 szavazat
5. Kovács Norbert, B.S.B.A. (független)	295 szavazat
6. Klempa Katalin, Bc. (MOST-HÍD)	262 szavazat
7. Kálmán Katalin (SMK-MKP)	251 szavazat
8. Varga József (független)	242 szavazat
9. Gálffy György (független)	242 szavazat

Pótképviselő-jelöltek, akik nem lettek megválasztva:

1. Rác Mihály (független)	228 szavazat
2. Póda József (független)	221 szavazat
3. Ing. Hodosy Béla (SMK-MKP)	206 szavazat
4. Berecz Ingrid (független)	197 szavazat
5. Kovács Árpád (MOST-HÍD)	197 szavazat
6. Szabó Ferenc (SMK-MKP)	194 szavazat
7. Sárközy Róbert (MOST-HÍD)	181 szavazat
8. Németh Imre (független)	163 szavazat
9. Mundi József (független)	148 szavazat
10. Póda Péter (SMK-MKP)	136 szavazat
11. Szabó Anita (független)	134 szavazat
12. Egri Ferenc (SMK-MKP)	132 szavazat
13. Lelkes Boglárka (MOST-HÍD)	117 szavazat
14. Tóth Szilárd (SMK-MKP)	117 szavazat
15. Czucz Tibor (független)	116 szavazat
16. Hodossy Szilvester (MOST-HÍD)	102 szavazat
17. Csomor Péter (független)	84 szavazat
18. Škarda Jozef (független)	70 szavazat
19. Bogdány Péter (független)	61 szavazat
20. Pohlidalová Mária (MOST-HÍD)	57 szavazat

Az polgármesterjelöltekre leadott érvényes szavazatok száma:

1. Mgr. Balódi László (független)	566 szavazat
2. Rác Mihály (független)	71 szavazat
3. Tóth István (SMK-MKP)	200 szavazat

Mondja el véleményét, küldjön cikkeket, fényképeket az alábbi email-címre:

ujsg.hodos@gmail.com

Hodos község Önkormányzata Képviselő-testülete első rendkívüli üléséről 2010.12.30.

Jelen voltak:

1. Mgr. Balódi László, polgármester
2. MUDr. Kmeť Jozef, MPH, alpolgármester
3. Gálffy György
4. Hodosi Csaba
5. Bc. Hodosy Károly
6. Kálmán Katalin
7. Bc. Klempa Katalin
8. MUDr. Miklós Attila
9. Varga József

Nem volt jelen B.S.B.A. Kovács Norbert, képviselő – igazolva

Program:

1. Megnyitó
2. Az ülés programjának jóváhagyása
3. A jegyzőkönyvvezető és a jegyzőkönyv-hitelesítő k meghatározása, a választóbizottság megválasztása
4. A határozatok teljesítésének az ellenőrzése
5. Főellenőri beszámoló a 11/2010-es számú pénzügyi ellenőrzés eredményéről
6. Javaslat a Község Alapszabályzatának módosítására
7. Javaslat az iskola- és oktatásügyi bizottság elnökének megválasztására
8. Határozati javaslat a helyi önkormányzati tevékenység hatékony rendszerének és szervezésének a bevezetésére
9. A polgármester beszámolója:
 - Javaslat elfogadása a község költségvetési provizórium alapján történő gazdálkodására
 - Az A.S.A. Slovensko spol. s.r.o. személtszállításról szóló szerződése
 - A villanyművekkel kötött szerződés
 - Pénzeszközök merítése a bérlakások felújítási és karbantartási alapjából
10. Egyéb aktuális ügyek
11. Vita
12. Zárszó

Napirendi tárgyalás:

1. Megnyitó

Hodos község Önkormányzata első rendkívüli ülését Mgr. Balódi László polgármester nyitotta meg. Beszédében hangsúlyozta:

- a képviselőknek a község érdekében végzett csapatmunkájuk fontosságát,
- a kétnyelvű meghívókat az önkormányzat üléseire,
- minimalizálni a mobiltelefonok használatát az üléseken,
- megkérte a képviselőket, hogy a

legközelebbi testületi ülésen terjesszék elő javaslataikat a szakbizottságok tagjaira.

MUDr. Kmeť Jozef, MPH alpolgármester, a egyes bizottságokba történő tagok nevezésével kapcsolatban megjegyezte, hogy ő, mint a MOST-HÍD helyi szervezetének elnöke, szeretné a párt szimpatizánsait a bizottságokba nevezni.

2. Az ülés programjának jóváhagyása

A napirendi pontokkal kapcsolatban Mgr. Balódi László polgármester kérte a képviselő-testületet, hogy a napirendi pontokra tegyék meg javaslataikat.

A képviselőknek nem volt hozzászólásuk.
A javaslat egyhangúlag elfogadva.

3. A jegyzőkönyvvezető és a jegyzőkönyv-hitelesítő k meghatározása, a választóbizottság megválasztása

Mgr. Balódi László polgármester jegyzőkönyv-vezetőnek Budinszky Erzsébetet, a községi hivatal referensét javasolta, hitelesítőknél és egyúttal a választóbizottság tagjainak Bc. Hodosy Károlyt és Gálffy Györgyöt.

A javaslat elfogadva.

4. A határozatok teljesítésének az ellenőrzése

A határozatok teljesítése ellenőrzéséről szóló anyag a jegyzőkönyv egyes számú mellékletét alkotja, melyet a képviselő-testület egyhangúlag tudomásul vett.

5. Főellenőri beszámoló a 11/2010-es számú pénzügyi ellenőrzés eredményéről

A főellenőri beszámolót a 11/2010-es számú pénzügyi ellenőrzés eredményéről Bc. Bugár Ildikó, a község főellenőre terjesztette elő, amely a jegyzőkönyv kettős számú mellékletét alkotja.

Mgr. Balódi László polgármester a 11/2010-es számú pénzügyi ellenőrzés eredményéről szóló főellenőri beszámolóhoz kapcsolódóan felolvasta határozati javaslatát, amely a jegyzőkönyv hármas számú mellékletét alkotja.

Az előterjesztett javaslat alapján a képviselő-testület elrendelte Hodos község Munkarendje 16. cikke, 8. fejezetének feltöltését a fizikai személyek körének kiszélesítésével, akik étkeztetését a munkáltató

bebiztosítja és a polgármester személyét beleértve, akik étkeztetéséhez hozzájárul.

A javaslat egyhangúlag elfogadva.

6. Javaslat a Község Alapszabályzatának módosítására

Mgr. Balódi László polgármester javasolta a Község Alapszabályzatának módosítását /egyes számú függelék/, amely a jegyzőkönyv hármas számú mellékletét alkotja.
A javaslat egyhangúlag elfogadva.

7. Javaslat az iskola- és oktatásügyi bizottság elnökének megválasztására

Mgr. Balódi László polgármester az iskola- és oktatásügyi bizottság elnökének Mgr. Domsitz Erikát, a helyi Szlovák Tannyelvű Alapiskola igazgatónőjét javasolta.

A javaslat egyhangúlag elfogadva.

Ezzel teljes lett a bizottságok elnökeinek sora, melyek a következők:

- Pénzügyi bizottság:

Varga József

- Szociális és egészségügyi bizottság:

Bc. Hodosy Károly

- Kulturális és ifjúságügyi bizottság:

B.S.B.A Kovács Norbert

- Közrendvédelmi bizottság:

Bc.Klempa Katalin

- Építészeti és falufejlesztési b.:

Gálffy György

- Közérdekvédelmi bizottság:

MUDr. Miklós Attila

Bc. Klempa Katalin, a közrendvédelmi bizottság elnöke javasolta, hogy bizottságának tagjai a képviselő-testület soraiból legyenek megválasztva.

Mgr. Balódi László polgármester ismételtlen megkérte a jelenlévő bizottsági elnököket, hogy a januári testületi ülésen terjesszék elő javaslataikat a szakbizottságok tagjaira.

8. Határozati javaslat a helyi önkormányzati tevékenység hatékony rendszerének és szervezésének bevezetésére

Mgr. Balódi László polgármester előterjesztette határozati javaslatát a helyi önkormányzati tevékenység hatékony rendszerének és szervezésének bevezetésére, amely a jegyzőkönyv négyes számú mellékletét alkotja.

A javaslat egyhangúlag elfogadva.

9. A polgármester beszámolója:

Mgr. Balódi László polgármester tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy:

- amíg nincs jóváhagyva a község 2011-re szóló költségvetése, addig Hodos község az 583/2004 számú törvény 11 §-a szerint, költségvetési provizórium alapján fog gazdálkodni. A képviselő-testületet az itt feltüntetett valóság jóváhagyására kérte.
A javaslat egyhangúlag elfogadva.

Továbbá a képviselő-testület megbízta a község polgármesterét, hogy a pénzügyi bizottsággal együttműködve dolgozza ki a 2011-re szóló költségvetést, valamint a többéves, 2011-2013-ra szóló költségvetést.

Továbbá a község polgármestere tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy:

- 2010.12.28-án felmondta az A.S.A Slovensko, spol. s.r.o.cég személtszállításról kötött szerződését az adott tevékenységre kiírandó versenytárgyalás, valamint a megkötött szerződések jogi tisztasága miatt,

- mint a község jogi képviselője 2010.12.29-én egyes számú függelékét kötött a villanyművekkel megkötött, az áramszolgáltatásról szóló szerződéshez /E.Stabil 2011-2012 Ajánlat/. Az adott szerződés függelék alapján a villanyművek Hodos község számára 15%-kal alacsonyabb áron fogja számlázni az áramszolgáltatást, mint az a 2010-ben volt.

- szükségessé válik a pénzeszközök merítése az 510-es házzámú bérház felújítási és karbantartási alapjából, mivel a lakóházzal potyog a vakolat és a garanciális javítási idő letelet.

10. Egyéb aktuális ügyek

1). Both Renáta lakosunk panasza szomszédaira.

Mgr. Balódi László polgármester a panaszt Bc. Klempa Katalinnak, a közrendvédelmi bizottság elnökének továbbította.

2). A község polgármestere javaslatot tett a Szlovákiai Városok és Falvak Társulása kézikönyvének, a „Dobry den, samospráva!“ megrendelésére, amely a polgármestereknek és a képviselőknek szól.

A javaslat egyhangúlag elfogadva.
3). Dunaszerdahelyi Városi Hivatal kérelme a Közös Építkezési Hivatal által nyújtandó szaktevékenység véleményezésére.

Mgr. Balódi László polgármester javasolta a Közös Építkezési Hivatal által nyújtandó szaktevékenység jóváhagyását a 2011-es évre.

Egy hónap telt el mióta Balódi Lászlót a falu első emberének nevezték ki. Nagy változás ez a község életében az elmúlt húsz évhez képest. Új ember, új tervekkel. Mert tervei azok vannak, nem is olyan kis elgondolások ezek, s aki ismeri, annak talán nem is meglepetés, hogy már el is kezdte a fejlesztést...

kulturális akciója, az Ovíbál időpontja pedig közeledik. Ennek alkalmából az embereket meglepem némi felújítással. Ez természetesen rövidtávú terv. A hosszútávúból rengeteg van. Szeretném, ha késő tavasszal befejeződne a tizenkét lakásos ház építése. Viszont figyelembe kell vennünk azokat is, akik nem rendelkeznek

retnek lépéseket tenni e területen is azért, hogy a falu hírneve növekedjen, illetve szélesebb körben váljon ismertté. Nekem már régi vágyam, hogy az alapiskolásaink között évente megrendeznénk a helyi „Ki? Mit? Tud?”-hoz hasonló versenyt, amit elneveznénk „Mit tudsz Hodosról?” vetélkedőnek. Pedagógusok

milyen megszorításokra?

- Minden tevékenységemet igyekszem úgy alakítani, hogy maximálisan spóroljunk. Volt például egy szerződésünk az ASA Slovakia szemétszállító céggel, amit december 31-ei hatállyal felmondtam. Ez nem azt jelenti, hogy bajom van a céggel, csak szeretnék kiírni egy új közbeszerzési pályázatot és felmérni, van-e valaki, aki a szemétszállítást olcsóbban is meg tudja oldani. Ha pedig ezzel az ASA Slovakia veszélyeztetve érzi magát és ad egy olcsóbb ajánlatot, már azzal is nyertünk. A következő, ami a spórolást illeti, december 28-ai hatállyal aláírtam egy szerződést a Nyugat-szlovákiai Energetikai Művekkel, amely a falu számára biztosítja az áramellátást 15%-kal olcsóbban az elmúlt év áraihoz képest. Ráadásul a szerződésben foglaltak alapján, ha a következő két évben valamikor növekszik az energia ára, nálunk nem változik majd. Továbbá áttekinthetővé szeretném tenni a bevásárlásokat a község részére (pl. tisztítószer, irodai kellékek). Nem utolsó sorban át szeretném értékelni a község alkalmazottainak bérezését.

Apropó, alkalmazottak - sokan fordulnak felém azzal a kéréssel, hogy munkaszerveződések viszonyban szeretnék dolgozni a községben. Én örülök, hogy az emberek dolgozni akarnak, de sajnálattal kell mondanom, hogy minden egyes plusz fizetés, plusz költséget jelent a község számára. A szerződéseket igyekszek megoldani úgy, hogy azok bérköltségeit a munkaügyi hivatal fedezze.

• Össze tudod foglalni egy mondatban, gondolatban, hogy milyen négy évnek nézünk elébe?

- Biztos vagyok benne, hogy nagyon nehéz lesz, viszont nagyon sok mindent leteszünk az asztalra. Az előttünk álló időszakban remélhetőleg épülni és szépülni fog Hodos. Szeretném azt is, ha ez a teher nem egy szűk csoportnak a vállán fekédné, hanem minél többen bekapcsolódnának a közös munkába és élveznék ennek közös gyümölcsét. Ha tényleg úgy állnánk hozzá a munkához, hogy egymást motiválnánk, nyomnánk előre és alakítanánk a dolgokat. Végül soron büszkének legyünk arra, hogy hodosiak vagyunk, de ehhez tömörkedni munka kell.

Új vezetés - új tervekkel

Készen állnak a közös munkára

• Hol is kezdjük...?

- Mindenekelőtt szeretném így utólagosan is megköszönni lakosainknak a bizalmat, amivel megtiszteltek. Voltak ugyan elvéve olyanok is akik a helyi vendéglőben vagy a Facebook internetes portálon nyilvánították ki nemtetszésüket személyem iránt, de hát ahogy mondani szokás, mindenkinek nem felelhetünk meg. A legszebb viszont az lenne, ha ezek az emberek is elégedettek lennének négy év múlva, és azt mondhatnánk, közösen dolgoztunk községünk szebbé tételén.

• Hogyan telnek a napjai egy polgármesternek?

- Azt tudni kell, hogy ez nem nyolcórás munka, inkább huszonnégy órás szolgálat a község és annak lakosai részére. Ha nem is tartózkodom az irodámban, akkor tárgyalásokon veszek részt, pályázatokról egyeztetek, vagy épp otthon dolgozom, s ez azért is van így, ugyanis a technikai háttér a hivatalban még nincs kialakítva. Gondolok itt olyan alapvető segédeszközre, mint a számítógép, ami hiányzik. Előfordult már, hogy otthon kerestek az emberek este nyolckor és ott oldottam meg az éppen adott problémát. Tehát az irodát kéne modernizálni, de ez egyáltalán nem elsődrendű, fontosságú fejlesztés, hiszen a község anyagi helyzete eléggé nehézkes és azt a pénzt máshova is be lehet fektetni.

• Tehát hasznosabb célokra fordítjátok. Melyek azok az elsődleges dolgok, amelyeken változtatni kéne? Mi élvez prioritást?

- Nyilvánvaló, hogy az majd a költségvetés elfogadásával dől el, hogy mit engedhetünk meg magunknak. Mindenképpen, amit jelenleg a legaktuálisabbnak tartok, hogy a kultúrházat némileg rendbe hozzuk. Községünk egyik legnagyobb

olyan pénzügyi háttérrel, hogy ezt megengedhessék maguknak. Ők jobban igénylik a bérlakást, esélyt kell adni nekik is ezért szeretném nyár folyamán elkezdni a következő községi

készítenék fel a diákokat egy külön témáról, a községről. Ezzel a diákok olyan ismeretekre tennének szert szülőfalunkról, amelyet már tovább tudnának adni.



Balódi László mindent megtesz a fejlődés érdekében

Ugróczy István felvétele

bérlakás építését is. Tavasszal jó volna, ha a futballszurkolók úgy jönnének ki a sportpályára, hogy a lelátó végre kulturált kinézetet kap. Nagyon örülnék, ha bónuszként még egy büféhelyiséget is tudnánk kialakítani.

• Hodos nem éppen arról híres, hogy fenomenális falunapokat tart, sőt. Ebben az évben várható, hogy lesz ilyen rendezvény?

- Azzal, hogy egy ütőképes kulturális bizottság lett összeállítva, merem remélni, hogy a falunapok visszakapják kellő mivoltukat. Amondó vagyok, hogy nem kell nagy attrakciónak lennie. A fontos az, hogy a helyiek szívesen jöjjenek ki a rendezvényre és jól érezzék magukat. Legyen egy ilyen nap, amikor kiengedik a fáradt gőzt, szórakoznak és összefutnak olyanokkal, akikre hétköznap nincs idejük. Adjunk esélyt a környékbeli kezdő, amatőr művészeknek is. Ebből lehet helyi szinten valamiféle fesztivált is kialakítani.

Ami még a kultúrát illeti, sze-

• Mi az, amire egy jól működő közösségnek szüksége van?

- Jól működő szervezetek. Ez alapfeltétel. Szeretnék leülni minden egyes szervezet elnökével, vezetőségével, hogy meghallgassam milyenek az elképzeléseik, mivel tudnak ők segíteni a falunak és mivel tudjuk mi támogatni őket. De fel kell őket ébreszteni, mert vannak szervezetek, amelyek csak név szerint léteznek. Ha nem működik a volt vezetéssel, akkor újat kell választani, belevonni a lakosokat ebbe a munkába. Fontosnak tartom, hogy működjön a sportszervezetünk, az asztalitenisz-szaksztaályunk. Szeretném, ha újjáéledne a Csemadok szervezete, mert sokat jelent a falu számára. Itt a nyugdíjas-szervezet, a helyi Vöröskereszt, a vadászszervezet. De nyitott vagyok minden más szervezet alapítására, ami valami pozitív tudna hozni a közösségnek.

• Hodost sem kerüli el a gazdasági válság, gondolsz vala-

A javaslat egyhangúlag elfogadva.

4). A község polgármestere tájékoztatta a jelenlévőket, hogy spórolási okok miatt szándékában áll lemondani az újságokat, a napilapokat, egyúttal javasolta megrendelni a „Právo pre ropo a obce v praxi” A javaslat egyhangúlag elfogadva.

5). Hegyi Mária lakosunk kérelme egyszeri pénzbeli tá-

mogatásra.

A község polgármestere megbízta Bc. Hodosy Károlyt, a szociális és egészségügyi bizottság elnökét az ügy kivizsgálására, valamint a szükséges iratok elkészítését a benyújtott kérelem megítéléséhez.

11. Vita

Mgr. Balódi László polgármester tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a januári

képviselő-testületi ülésen tervezi:

- a képviselők, valamint a bizottságok elnökei jutalmazását megtárgyalni,
- előterjeszteni a képviselő-testület üléseinek 2011-re szóló ütemtervét

12. Zárszó

Mivel az ülésnek egyéb napirendje nem volt, Mgr. Balódi László polgármester

valamennyi jelenlévőnek megköszönte a részvételt és az ülést bezárta.

Mgr. Balódi László

a község polgármestere

Hitelesítők:

Bc. Hodosy Károly és Gálffy György

Jegyzőkönyvezető:

Budinszky Erzsébet

Zápisnica z 1. mimoriadneho zasadnutia Obecného zastupiteľstva vo Vydranoch, konaného dňa 30.12.2010

Prítomní :

1. Mgr. Ladislav Balódi, starosta obce
 2. MUDr. Jozef Kmeť, MPH, zástupca starostu
 3. Juraj Gálffy, poslanec
 4. Csaba Hodosi, poslanec
 5. Bc. Karol Hodosy, poslanec
 6. Katarína Kálmánová, poslankyňa
 7. Bc. Katarína Klempová, poslankyňa
 8. MUDr. Attila Miklós, poslanec
 9. Jozef Varga, poslanec
 10. Bc. Ildikó Bugárová, hlavná kontrolórka obce
- Nepřítomní:
B.S.B.A. Norbert Kovács, poslanec – ospravedlnil sa

Program:

1. Otvorenie zasadnutia
2. Schválenie programu rokovania
3. Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie
4. Kontrola plnenia uznesení OcZ
5. Správa hlavného kontrolóra o výsledku následnej finančnej kontroly č. 11/2010
6. Návrh zmeny Štatútu obce Vydrany
7. Návrh na voľbu predsedu komisie pre školstvo a vzdelávanie
8. Návrh na uznesenie na zavedenie účinného systému riadenia a organizácie činnosti miestnej samosprávy
9. Správa starostu obce:
 - Návrh na schválenie hospodárenia obce rozpočtovým provizóriom
 - Zmluva A.S.A. Slovensko spol. s.r.o. o nakladaní s komunálnym odpadom, s drobným stavebným odpadom a objemovým odpadom
 - Zmluva so Západoslovenskou energetikou, a.s.
 - Čerpanie finančných prostriedkov z fondu údržby a opráv obytného nájomného domu
10. Iné aktuálne otázky
11. Diskusia
12. Záver

ROKOVANIE

1. Otvorenie 1. mimoriadneho zasadnutia OcZ

Prvé mimoriadne zasadnutie OcZ otvoril a viedol starosta obce, Mgr. Ladislav Balódi.

Vo svojom prejave zdôraznil :

- dôležitosť tímovej práce poslancov v prospech obce
- pozvánky na zasadnutia OcZ dvojjazyčne,
- minimalizovať používanie mobilných telefonov počas rokovaní OcZ

- požiadal poslancov OcZ, aby na najbližšie zasadnutie OcZ predložili návrhy na členov komisií.

MUDr. Jozef Kmeť, MPH, v súvislosti s nomináciou členov do jednotlivých komisií poznamenal, že on, ako predseda MO strany MOST-HID má záujem nominovať sympatizantov strany do komisií.

2. Schválenie programu rokovania

Starosta obce, Mgr. Ladislav Balódi požiadal poslancov o vyjadrenie sa k návrhu programu rokovania. Poslanci k návrhu programu rokovania nemali pripomienky.

Návrh bol jednohlasne schválený.

3. Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice

Mgr. Ladislav Balódi, starosta obce navrhol za zapisovateľa zápisnice, Alžbetu Budinszku – referentku OcU, za overovateľov zápisnice a zároveň za členov návrhovej komisie, Bc. Karola Hodosyho a Juraja Gálffyho .
Návrh bol schválený.

4. Kontrola plnenia uznesení

Materiál, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zápisnice, OcZ jednohlasne bralo na vedomie.

5. Správa hlavného kontrolóra o výsledku následnej finančnej kontroly č. 11/2010

Bc. Ildikó Bugárová, hlavná kontrolórka obce predniesla Správu hlavného kontrolóra o

výsledku následnej finančnej kontroly č. 11/2010, ktorá tvorí prílohu č. 2 tejto zápisnice.

Mgr. Ladislav Balódi, starosta obce k Správe hlavného kontrolóra o výsledku následnej finančnej kontroly č. 11/2010 prečítal návrh na uznesenie, ktorý tvorí prílohu danej správy.

Na základe predloženého návrhu OcZ ukladá zapracovať rozšírenie okruhu fyzických osôb, ktorým zamestnávateľ zabezpečí stravovanie a ktorým bude prispievať na stravovanie o osobu starostu obce do ôsmej časti, článku 16 Pracovného poriadku obce Vydrany .
Návrh bol jednohlasne schválený.

6. Návrh zmeny Štatútu obce Vydrany

Mgr. Ladislav Balódi, starosta obce navrhol zmenu Štatútu obce Vydrany (Dodatok č.1), ktorý tvorí prílohu č. 3 tejto zápisnice.
Návrh bol jednohlasne schválený.

7. Návrh na voľbu predsedu komisie pre školstvo a vzdelávanie

Mgr. Ladislav Balódi, starosta obce za predsedu komisie pre školstvo a vzdelávanie navrhol Mgr. Erjku Domsitzovú, riaditeľku ZŠ vo Vydranoch.
Návrh bol jednohlasne schválený.

A tým pádom bol úplný rad predsedov komisií:

1. Finančná komisia:
Jozef Varga
2. Komisia pre sociálne veci a zdravotníctvo:
Bc. Karol Hodosy

3. Komisia pre kultúru a mládež:

B.S.B.A. Norbert Kovács

4. Komisia ochrany verejného poriadku:

Bc. Katarína Klempová

5. Komisia pre výstavbu a rozvoj obce:

Juraj Gálffy

6. Komisia pre ochranu verejného záujmu:

MUDr. Attila Miklós

Bc. Katarína Klempová, predsedkyňa komisie ochrany verejného poriadku navrhla, aby členovia jej komisie boli zvo-

lení z radov poslancov OcZ.
Mgr. Ladislav Balódi, starosta obce opätovne požiadal prítomných predsedov komisií OcZ, aby na januárové zasadnutie OcZ predložili svoje návrhy na členov komisií.

8. Návrh na uznesenie na zavedenie účinného systému riadenia a organizácie činnosti miestnej samosprávy

Mgr. Ladislav Balódi, starosta obce predložil návrh na uznesenie na zavedenie účinného systému riadenia a organizácie činnosti miestnej samosprávy, ktorý tvorí prílohu č. 4 tejto zápisnice.
Návrh bol jednohlasne schválený.

9. Správa starostu obce:

Mgr. Ladislav Balódi, starosta obce informoval poslancov OcZ, že:

- kým nie je schválený rozpočet obce na rok 2011, Obec Vydrany bude hospodáriť podľa § 11 Zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách (rozpočtového provizória.) a žiada OcZ o schválenie uvedenej skutočnosti.

Návrh bol jednohlasne schválený.

Dalej OcZ poveruje starostu obce v spolupráci s finančnou komisiou na vypracovanie rozpočtu na rok 2011 a viacročného rozpočtu na roky 2011-2013.

Dalej starosta obce informoval OcZ, že

- dňa 28.12.2010 vypovedal Zmluvu s A.S.A. Slovensko spol. s.r.o. o nakladaní s komunálnym odpadom, s drobným stavebným odpadom a objemovým odpadom, z dôvodu vypísania verejného obstarávania na uvedenú činnosť, a z dôvodu právnej čistoty uzatvorených zmlúv,
- ako štatutár obce dňa 29.12.2010 uzatvoril so ZSE Energia, a.s. Dodatok č. 1 k Zmluve o združenej dodávke elektriny (Ponuka E. Stabil 2011-2012). Podľa uvedenej zmluve bude ZSE Energia, a.s. pre Obec Vydrany účtovať o 15 % nižšiu cenu ako to bolo za rok 2010 za dodávku elektriny v období obcou zvolenej platnosti Ponuky E. Stabil v zm-

Pokračovanie na strane 5.

luve.
- bude nutné čerpať finančné prostriedky z fondu údržby a opráv obytného nájomného domu č. 510 z dôvodu, že z domu opadáva omietka, na opravu už uplynula doba stanovená na poskytnutie garancie.

10. Iné aktuálne otázky

1. Sťažnosť Renáty Bothovej obyvateľky obce na svojich susedov.

Mgr. Ladislav Balódi, starosta obce sťažnosť postúpil poslankyňi Bc. Kataríne Klempovej, predsedkyňi komisie ochrany verejného poriadku.

2. Starosta obce dal návrh na schválenie objednávania príručky ZMOS-u: „Dobrý deň, samo-

správa!”, ktorá je určená primátorom, starostom ako aj poslancom.

Návrh bol jednohlasne schválený.

3. Žiadosť Mesta Dunajská Streda, Mestského úradu o vyjadrenie k poskytovaniu odbornej činnosti spoločným stavebným úradom.

Mgr. Ladislav Balódi, starosta obce navrhol schválenie využitia poskytovania odbornej činnosti na kalendárny rok 2011 Spoločným stavebným úradom. Návrh bol jednohlasne schválený.

4. Starosta obce informoval prítomných, že mieni zrušiť odber novín, denníkov z úsporných dôvodov a zároveň navrhol

schválenie objednávania mesačníka “Právo pre ropu a obce v praxi”.

Návrh bol jednohlasne schválený.

5. Žiadosť Marii Hegyiovej obyvateľky obce o poskytnutie jednorázovej finančnej pomoci. Starosta obce poveril Bc. Karola Hodosyho, predsedu komisie pre sociálne veci a zdravotníctvo na došetrenie veci a pripraviť podklady k posúdeniu žiadosti.

11. Diskusia

Mgr. Ladislav Balódi, starosta obce informoval prítomných, že na januárovom zasadnutí OcZ plánuje:

- prerokovať odmeňovanie pos-

lancov OcZ a členov komisií, - predložiť harmonogram zasadnutí OcZ na rok 2011.

12. Záver

Po vyčerpaní programu Mgr. Ladislav Balódi, starosta obce poďakoval všetkým prítomným za účasť a vyhlásil rokovanie OcZ za ukončené.

Vo Vydranoch 03.01.2011

Mgr. Ladislav Balódi
starosta obce

Overovatelia zápisnice:

Bc. Karol Hodosy

Juraj Gálffy

Zapisovateľ:

Alžbeta Budinszka

Községünk és az amatőr sport

Teniszütőket a magasba és induljon a játék!

Sokan azt tartják, hogy egy közösség számára fontos a sokrétűség, mivel szint visz a mindennapjaiba.

Ez érvényes a sport területén is és öröndetes, hogy közsé-

günkben a már régebben tevékenykedő amatőr testépítők mellett bontogatja szárnyait az aerobic (zumba, thai box), a lassan már hagyományossá váló évvégi amatőr a s z t a l i t e n i s z - t o r n a .

A legfiatalabb próbálkozás ezen a téren pedig a hodosi amatőr teniszbajnokság. Az első tornára december 30-án került sor a dunatőkési fedett teniszcsarnokban, mivel községünk nem rendelkezik meg-

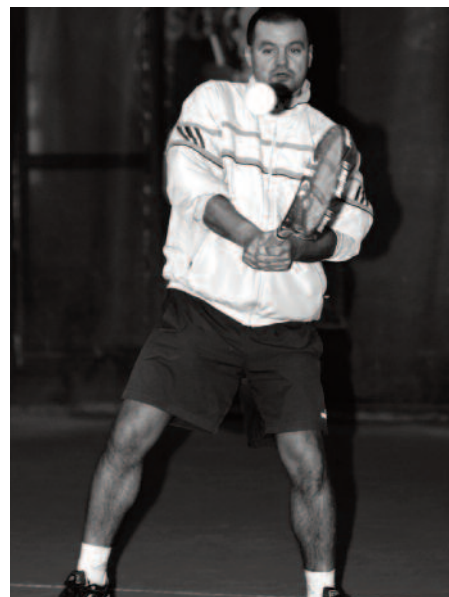
felelő létesítménnyel a sportág gyakorlásához. A torna mérkőzéseket két négytagú csoportban folytak, amely első helyezettei közt dőlt el a végső győzelem és a serleg elhódítása. Ha valakinek felkeltette az érdeklődést a sportág, lehet vele próbálkozni, a lehetőségek bárki számára adottak.



Balódi László



Németh Imre



Czucz Tibor

V Ý Z V A

Západoslovenská energetika, a.s., ako poverený správca elektrických sietí na distribúciu elektrickej energie v súlade so zákonom č. 656/2004 Zb., § 10 odst. 1o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších **vyzýva** všetkých vlastníkov, nájomcov alebo správcov (ďalej len vlastníci) nehnuteľností, na ktorých sa nachádzajú nadzemné i podzemné elektrické vedenia v majetku a správe ZSE, a.s. na odstránenie a okliesnenie stromov a iných porastov, ktoré ohrozujú bezpečnosť alebo spoľahlivosť prevádzky vedení distribučnej sústavy a to v rozsahu podľa § 36 zák.č. 656/2004 Zb. v platnom znení. Požadovaný konečný termín vykonania prác je 30.04.2011.

O nevyhnutné vypnutie vedenia z bezpečnostných dôvodov pre prípad výrubu a orezu porastov je nutné požiadať v lehote min. 25 dní pred plánovanou realizáciou prác na ZSE, a.s. tel.č. **031/557 32 21** – Barnabás Monozlai

F E L S Z Ó L Í T Á S

A Nyugat-szlovákiai Villanyművek a 656/2004-es Tt. származó törvény, § 10, 1 bekezdése alapján **felszólítja** az ingatlanok tulajdonosait (kezelőit), bérlőit, amelyeken szabadvezetékes hálózat ill. föld alatti vezeték található, a fák gallyazására. A magasra törő hajtások veszélyeztethetik a vezeték biztonságos üzemeltetését, és balesetveszélyt is okozhatnak. A gallyazás, valamint a gallyak felhasználása az ingatlan tulajdonosának ill. kezelőjének a feladata.

A fák koronájának alakítására legalkalmasabb a lombhullatás utáni időszak, legkésőbb 2011. április 30.

Amennyiben szükséges, a vezeték feszültségmentesítését a gallyazás ill. a fakivágás előtt minimum 25 nappal lehet kérni a villanyműveknél a következő telefonszámon: **031/557 32 21**- Monozlai Barnabás.

Základná škola Vydrany

Riaditeľstvo Základnej školy s vyučovacím jazykom slovenským vo Vydranoch oznamuje všetkým rodičom, že slávnostný zápis do prvého ročníka na školský rok 2011/2012 bude 2. februára 2011 o 16,00 hod. v budove slovenskej školy. Pre zapísaných prváčikov bude pripravený pútavý program, balíček základných učebných pomôcok a milé prekvapenie.

Tí, ktorí sa nevedia zúčastniť slávnostného zápisu, môžu prísť zapísať svoje deti do školy od 24. januára do 4. februára 2011, každý deň od 7,30 hod. do 16,00 hod.

Na zápis je potrebné priniesť rodný list dieťaťa.

Naša škola ponúka:

- √ Vzdelávanie podľa klasického modelu tradičnej školy
- √ Individuálny prístup k žiakom podľa ich potrieb
- √ Školský klub detí pre všetky ročníky do 16,00 hod.
- √ Rozhlasovo-dramatický krúžok
- √ Krúžok výpočtovej techniky
- √ Vyučovanie ruského a anglického jazyka
- √ Školu bez stresu, kľudné rodinné prostredie
- √ Triedu s novým školským nábytkom
- √ Keramický krúžok
- √ Krúžok anglického jazyka

Tešíme sa na Vás, prid'te medzi nás!

Mgr. Erika Domsitzová

Riaditeľka školy

ANYAKÖNYVI HÍREK 2010. november

HÁZASSÁGKÖTÉS:

• **Herceg József** (Hodos)
és **Herceg Erzsébet** (Hodos)

• **Mykolyšyn Vitalij** (Pavliv)
és **Sárközióvá Irena** (Hodos)

Gratulálunk és sok boldogságot kívánunk!

ÚJSZÜLÖTTEK:

• **Rampaskó Viktor**

Gratulálunk az újszülötthöz!

ELHUNYTAK:

• **Dušek Ladislav** (62)
• **özv. Kmotrik Rudolfné, született Kovácsová Eszter** (69)

A hozzátartozók fogadják őszinte részvétünket!

2010. december

ELHUNYTAK:

• **özv. Patócs Géza** (77)
• **Csiba Marian** (40)
• **özvegy Čierny Mihályné, született Bokor Mária** (75)

A hozzátartozók fogadják őszinte részvétünket!

MATRICNÉ UDALOSTI November 2010

UZAVRELI MANŽELSTVO:

• **Jozef Herceg** (Vydrany)
a **Alžbeta Hercegová** (Vydrany)

• **Vitalij Mykolyšyn** (Pavliv)
a **Irena Sárközióvá** (Vydrany)

Novomanželom blahoželáme k uzavretiu manželstva.

NARODILI SA:

• **Viktor Rampaskó**

Rodičom blahoželáme k šťastnému príchodu ich dieťaťa na svet.

ROZLÚČILI SME SA:

• **Ladislav Dušek** (62)
• **vdova Estera Kmotriková, rodená Kováčsová** (69)

Pozostalým rodinám vyslovujeme úprimnú sústrasť nad stratou ich blízkych.

December 2010

ROZLÚČILI SME SA:

• **vdovec Gejza Patócs** (77)
• **Marian Csiba** (40)
• **vdova Mária Čierna, rodená Bokorová** (75)

Pozostalým rodinám vyslovujeme úprimnú sústrasť nad stratou ich blízkych!

BEÍRATKOZÁS 

Tájékoztatjuk a Kedves Szülőket, hogy az ünnepélyes beíratás a 2011/2012-es tanévre az 1. évfolyamba **2011. február 7-én 15.30 órától** lesz a magyar tannyelvű alapiskola épületében.

Kérjük, hozzák magukkal személyi igazolványukat és gyermekük születési anyakönyvi kivonatát.

Szeretettel várunk minden leendő kisiskolást és szüleit.

*Mgr. Mária Erőss,
az iskola igazgatója*




HELYI KÖNYVTÁR MIESTNA KNIŽNICA

A Községi Hivatal épületében található:
930 16 Hodos 71

Könyvtáros:
Czucz Etelka
Nyitvatartása:
Szerda 16.00 – 18.00 óra

Sídlí v budove obecného úradu:
930 16 Vydrany č. 71

Knihovnička:
Étela Czuczová
Otváracie hodiny pre verejnosť:
Streda 16.00 – 18.00 hod.

KÖZLEMÉNY

Hodos községben a polgári védelem szírenájának ellenőrzése végett 2011-ben a hónap minden második péntekén 12.00 órakor szírenapróba lesz.

OZNAM

V obci Vydrany vždy druhý piatok v mesiaci sa o 12.00 hodine preskúšava prevádzkyschopnosť sirény.

Nové vedenie - nové plány

Sú pripravení na spoločnú prácu

Pred mesiacom bol Mgr. Ladislav Balódi vymenovaný za starostu. Je to veľká zmena v živote obce v porovnaní s uplynulými dvadsiatimi rokmi. Nový človek, nové plány. Plány, ktoré má, nie sú malé. Tých, ktorí ho dobre poznajú, ani neprekvapí, že už na nich začal aj pracovať...

• Kde začať...?

- V prvom rade sa chcem ešte raz poďakovať občanom za dôveru, ktorú mi prejavili. Boli síce aj takí, ktorí svoju nespokojnosť s mojou osobou vyjadrili v miestnom pohostinci alebo na Facebooku, ale ako sa hovorí, nemôžeme vždy každému vyhovieť. Najkrajšie by bolo, keby aj títo ľudia boli po štyroch rokoch spokojní a mohli by sme vyhlásiť, že sme odviedli spoločnú prácu v záujme rozvoja našej obce.

• Ako vyzerá deň starostu?

- Je treba vedieť, že toto nie je osemhodinový pracovný úväzok, ale skôr 24 hodinová služba pre obec a pre jej obyvateľov. Keď sa nenachádzam v kancelárii, tak sa zúčastňujem na rokovaniach, vybavujem projekty alebo práve pracujem z domu – je to nutné, nakoľko potrebné technické zázemie na úrade ešte nie je vytvorené. Mám na mysli také základné vybavenie ako je napríklad počítač s internetom, ktorý momentálne nemám k dispozícii. Viackrát sa už stalo, že ma obyvatelia vyhľadali doma a tam som riešil na ich daný problém. Bolo by potrebné modernizovať moju kanceláriu, avšak toto nie je prvoradá, nakoľko finančná situácia obce nie je najlepšia a peniaze z rozpočtu majú aj lepšie miesta.

• Takže ich použijete na užitočnejšie ciele. Napríklad? Ktoré veci je potrebné prednostne zmeniť? Aké sú priority?

- Je jasné, že až po schválení rozpočtu obce bude zrejmé, čo si môžeme dovoliť a čo nie. Za veľmi dôležité som považoval vykonať rekonštrukčné práce vo vnútri kultúrneho domu, pretože jedna z najväčších kultúrnych akcií obce – ples Materskej školy už klope na dvere. Pri tejto príležitosti obnovou kultúrneho domu prekvapím občanov našej obce. Je to samozrejme krátkodobý cieľ. Dlhodobých je veľa. Bol by som rád, keby sa koncom jari dokončila výstavba dvanásťbytovky. Musíme

však mať na zreteli aj tých, ktorých finančná situácia nie je taká, aby si mohli kúpiť byt do osobného vlastníctva. Títo ľudia uprednostňujú bývanie v nájomných bytoch, je potrebné dať šancu aj im, preto by som rád dal zelenú aj výstavbe ďalšej obecnej nájomnej bytovky. Ďalej by ma potešilo, keby futbaloví fanúšikovia už na jar našli pekne upravenú tribúnu. V suteréne tribúny by som chcel dať vytvoriť miestnosť pre bufet.

• Vydraní sa nemôžu pochváliť, že by sa tu usporiadali Dni obce na požadovanej úrovni. V tomto roku môžeme očakávať nejakú zmenu v tejto oblasti?



Bývalý starosta Štefan Tóth odovzdáva štafetu...

Foto: Ugróczky István

- Tým, že sa nám podarilo zostaviť kvalitný tím, perfektnú kultúrnu komisiu, verím tomu, že dni obce dostanú naspäť svoju ozajstnú tvár. Osobne som toho názoru, že to nemusí byť veľká atrakcia. Najdôležitejšie je, aby občania našej obce prišli na takúto akciu s radosťou, a aby sa dobre cítili, dobre zabavili, zabudli na každodenné starosti a mali možnosť stretnúť sa s takými ľuďmi, s ktorými sa počas pracovných dní nemajú. Dajme mladým umelcom z okolia šancu na sebarealizáciu. Deň obce môže prerásť aj do ich festivalu.

Čo sa ešte týka kultúrneho života

našej obce, rád by som urobil kroky aj v tom, aby meno našej obce poznalo čo najviac ľudí. Mojm veľkým snom je organizácia súťaže „Čo vieš o Vydranoch?“, do ktorého by sa zapojili žiaci miestnych základných škôl, kde by preukázali svoje vedomosti o dedine. Pod vedením pedagógov, by žiaci nadobudli také vedomosti ktoré by potom vedeli ďalej odovzdávať.

• Čo potrebuje jedna dobre fungujúca spoločnosť?

- K každodennému životu patria aj také organizácie, ktoré dobre pracujú. To je základná podmienka. Chcel by som si postupne

Červený kríž, Poľovnícke združenie. Samozrejme som otvorený založeniu každej novej organizácie, ktorá dá niečo pozitívne našej obci.

• Finančná kríza sa dotkla aj Vydrán, chystáš nejaké úsporné opatrenia?

- Vo všetkých mojich činnostiach sa snažím konať maximálne úsporne. Mali sme napríklad zmluvu s firmou ASA na zber komunálneho odpadu, ktorú som vypovedal k 31. decembru. To neznamena, že by som mal nejaký problém s touto firmou, ale chcem vypísať nové verejné obstarávanie a zistiť, či existuje niekto, kto by to vedel urobiť lacnejšie. V prípade, že firma ASA v snahe udržania svojej pozície dá nižšiu ponuku, už aj s tým sme niečo získali. Ďalšia vec, čo sa týka úspor je, že s účinnosťou od 28. decembra som podpísal zmluvu so Západoslovenskou energetikou, ktorá zabezpečí obci o 15% lacnejšiu elektriku ako v predchádzajúcom roku. Naviac, podľa zmluvy ak cena elektriny na trhu sa v priebehu dvoch rokov zvýši, naša cena ostáva nezmenená. V budúcnosti chcem transparentné obstarávanie pre obecný úrad (napr. nákup čistiacich a kancelárskych potrieb, atď). V neposlednom rade chcem prehodnotiť platy zamestnancov obce. A keď sme už pri zamestnancoch – veľa ľudí ma oslovilo, že by chceli pracovať pre obec ako zamestnanci. Ja som veľmi rád, že ľudia chcú pracovať, ale bohužiaľ každá výplata znamená pre obec náklady navyše. Pracovné zmluvy sa snažím riešiť tak, aby z nich vyplývajúce mzdové náklady boli pokryté štátom prostredníctvom Úradu práce.

• Vedel by si zhrnúť jednu vetou aký rok nás čaká?

- Som presvedčený, že bude veľmi ťažký, ale dosiahneme veľmi veľa. V nasledujúcom období Vydrany budú rásť a rozvíjať sa v takom rozsahu v akom v predchádzajúcom období určite nie. Bol by som veľmi rád, keby táto ťarcha neležala len na pleci úzkej skupiny ľudí, ale aby sa do spoločného úsilia zapojilo čo najviac spoluobčanov a tým vychutnali úrodu spoločnej práce. Bolo by dobré, keby sme sa k tomu postavili motivujúco a pohli by sme veci dopredu. Verím tomu, že v konečnom dôsledku budeme môcť byť hrdí na to, že sme Vydrančania, ale to ešte potrebujeme veľa úsilia.

sadnúť s predsedami a s vedením každej organizácie, aby som si vypočul ich návrhy na zlepšenie spoločenského a kultúrneho života obce. Samozrejme ja by som ich oboznámil s tým, aké možnosti má obec na podporu ich činnosti a existencie. Niektoré organizácie musíme zobudiť, lebo vôbec nefungujú. Keď niektorá nefunguje pod starým vedením, tak treba zvoliť nové, treba zapojiť všetkých občanov do tejto práce. Kladiem veľký dôraz na činnosť športovej organizácie a stolnotenisevého klubu. Bol by som veľmi rád, keby znova ožila organizácia Csemadok. Máme ešte Klub dôchodcov,

Tabuľka - I. trieda dospelí 2010 / 2011 - JESEŇ

		víťazstvo	nerozhodne	prehra			
1.	Vieska	11	1	3	48	:	21 34
2.	Trnávka	9	3	3	29	:	14 30
3.	Michal na O.	9	2	4	27	:	14 29
4.	Baloň	9	2	4	35	:	24 29
5.	Kráľ.Kračany	8	3	4	33	:	28 27
6.	Holice na O.	8	2	5	25	:	26 26
7.	Blatná na O.	6	3	6	34	:	30 21
8.	Janíky	7	0	8	20	:	28 21
9.	Rohovce	5	5	5	26	:	19 20
10.	Čenkovce	5	4	6	27	:	31 19
11.	FC Štvrtok na O.	4	5	6	29	:	24 17
12.	Veľké Blahovo	5	1	9	19	:	28 16
13.	Kost.Kračany	4	2	9	21	:	30 14
14.	Malé Dvorníky	3	5	7	18	:	30 14
15.	FC Vydrany	4	1	10	19	:	36 13
16.	Jahodná	2	3	10	22	:	49 9

<i>Dospelí:</i>	
Najlepší strelci:	
Badala Pavol	4
Hodosi Viliam	3
Rácz Attila	3
Laboda Imrich	2
Zöld Adrián	1
Bokor Ľudovít	1
Rigó Marcel	1
Csepi Juraj	1
Tóth Štefan	1
Juhász Mária	1
Rácz Tomáš	1
Spolu:	19
Počet zápasov: 15	

Tabuľka - I. trieda starší žiaci 2010 / 2011 - JESEŇ

		víťazstvo	nerozhodne	prehra			
1.	FK Zlaté Klasy	9	1	0	54	:	4 28
2.	Šamorín B	9	0	1	48	:	8 27
3.	Povoda	8	1	1	41	:	9 25
4.	Lehnice	7	0	3	69	:	19 21
5.	Orechová Potôň	5	0	5	23	:	20 15
6.	Nový Život	4	1	5	20	:	34 13
7.	FC Vydrany	4	0	6	23	:	39 12
8.	Veľké Blahovo	3	0	7	22	:	49 9
9.	Horný Bar	2	2	6	15	:	25 8
10.	Rohovce	1	0	9	9	:	75 3
11.	Čenkovce	0	1	9	5	:	47 1

<i>Starší žiaci:</i>	
Najlepší strelci:	
Rigó Ladislav	8
Horváth Karol	5
Lakatos Nikolas	3
Horváth Ján	2
Póda Vojtech	2
Rigó Mária	1
Šturdík Tibor	1
Rigó Marko	1
Spolu:	19
Počet zápasov: 10	

Tisztelt sportbarátok!

Kissé családottak vagyunk. Az FC Vydrany 18 FOCISTÁT regisztrál (akik a bajnoki meccseken szerepeltek). Ennek ellenére az utolsó előtti helyen állunk (15.). A nyári felkészülést, kritikuskak lehetett értékelni, ami azt jelenti, már a nyári hónapokban megmutatkozott az, amit a legrosszabb esetekben sem feltételeztünk, hogy az őszi edzésekre (2x hetente) ilyen kevés focista fog járni!!!

Többnyire 6-8 játékos volt az edzésen, a játékosedzővel(?) együtt, és sokszor még ennél is kevesebben! Tudjuk, hogy a munkahelyi kötelességek mindenkit aggasztanak, de mégsem gondolhatják focistáink, hogy az egész évet a téli felkészülési időben megszerzett erőnléttel fogják végigjátszani (a téli felkészülési időszak - 2010 tavaszán nagyon színvonalas volt!). A 2011-es évet január 6-án kezdjük! Majdnem 3 hónapunk lesz arra, hogy megváltoztassuk játékosaink hozzáállását az edzésekhöz. Az FC Vydrany rátermett FOCISTÁKKal rendelkezik, és éppen ezért hiszem, hogy 2011 tavaszán megmutatják az Ő igazi futballművészetüket.

Tisztelt futballrajongók! Köszönjük, hogy látogatták bajnoki meccseinket, kívánunk jó egészséget!

Somogyi Ivan - FC Vydrany elnöke

Vážení športovní priatelia!

Sme trochu sklamaní. FC Vydrany registruje (aj nastúpili na MZ) 18 FUTBALISTOV. Napriek tomu sme na predposlednom mieste (15.). Letné prípravné obdobie bolo možné hodnotiť, ako kritické, to znamená, že už v letných mesiacoch sa ukázalo to, čo sme ani v najhorších prípadoch nepredpokladali, že počas jesene bude chodiť na tréningy (2x týždenne) tak málo našich futbalistov!!!

Väčšinou ich bolo 6-8 hráčov spolu s hrajúcim(?) trénerom, a veľakrát ich bolo aj menej! Vieme, že pracovné povinnosti trápi každého, ale predsa nie je mysliteľné, aby futbalisti hrali celý rok ziskanou kondíciou, ktorý nazbierali na jar 2010 (zimné prípravné obdobie - na jar 2010 bolo na veľmi dobrej úrovni). Rok 2011 začíname podľa našich plánov 6.januára! Skoro 3 mesiace budeme mať na to, aby sme a preto verím, že na Jar 2011 ukážu nám svoje pravé futbalové umenie.

Ctení futbaloví priatelia! Ďakujeme Vám za návštevy počas MZ a prajeme Vám veľa zdravia!

Ivan Somogyi - predseda FC Vydrany

Hodos, a mi falunk - Vydrany, naša dedina - A hodosi önkormányzat információs havilapja.

Kiadja: Hodos községi hivatal, 930 16 Vydrany č. 71, tel./fax: 031/552 21 25. Kiadásért felel Angyal Sándor főszerkesztő.

Főszerkesztő helyettes: B.S.B.A Kovács Norbert. Nyomja a Reproffset nyomda Dunaszerdahelyen.

Engedélyezte a SZK Kulturális Minisztrériuma, Pozsony. Nyilvántartási szám: EV 3100/09